



Small Stone Media  
MUSIC PUBLISHING - DISTRIBUTION - ADMINISTRATIVE SERVICES

# Schepping en herschepping

Text: John W. Peterson  
Ned. tekst: Karel M. de Bruin

printed & distributed by GMC Choral Music  
P.O. Box 9185, NL3301 AD DORDRECHT, The Netherlands  
Phone: +31 (0)78 - 616 61 39 / Fax: +31 (0)78 - 616 14 92  
internet: www.gmc.nl - e-mail: sales@gmc.nl

# Schepping en herschepping

(Glory to God in the highest)

Text: John W. Peterson  
Ned. tekst: Karel M. de Bruin

KOPIËREN VERBODEN - KOPIËREN VERBODEN - KOPIËREN VERBODEN - KOPIËREN VERBODEN  
Muziek bestellen: www.gmc.nl of www.europeanchoralclub.com 078-62215470/78-6166139

Bestelnummer: GMC0638-20F

© 1961 John W. Peterson Music: For Europe: Small Stone Media BV, Holland  
Printed & distributed by GMC Choral Music, Dordrecht - www.gmc.nl  
emmeniguldigen van deze bladmuziek zonder toestemming van de uitgever is strafbaar

KOPIËREN VERBODEN - KOPIËREN VERBODEN - KOPIËREN VERBODEN - KOPIËREN VERBODEN  
Muziek bestellen: www.gmc.nl of www.europeanchoralclub.com 078-62215470/78-6166139

KOPIËREN VERBODEN - KOPIËREN VERBODEN - KOPIËREN VERBODEN - KOPIËREN VERBODEN  
Muziek bestellen: www.gmc.nl of www.europeanchoralclub.com 078-62215470/78-6166139

TWO-PART CHOIR or SOPRANO-TENOR DUET

*mp* As an echo of the preceding section

"Glo-ry to God in the high-est, Peace on the earth, they sang;  
Won-der-ful song of the an-gels, Com-ing from heav-en a - bove,

Eens komt Hij weer op de wol-ken, eens daalt Hij neer in de wol-ken  
Nu is die dag nog ver - bor-gen, straks breekt zij ju-be-len

Sw (vi) *mp*  
Orgas i.h.

1

"Good will toward all men - A - cross the field it rang.  
Bring - ing ti - dings of God's love,

dan her - schiept Hij al - les in Zijn heer-lijk - heid,  
als de poor - ten ver - loof - te

won - der-ful gift of love.  
het ge - pen - gaan.

*Piano*

2

won - der-ful gift of love.  
het ge - pen - gaan.

6

*mf*

"Good will toward all men - A - cross the field it rang.  
Bring - ing ti - dings of God's love,

Hij schiep zee en land en hier - ti ons aan - ge -  
en gaf na - men aan die

*Piano*

*mf*

won - der-ful gift of love!  
mens en plant en dier.

*pp* Sw. (reduce) Vo  
ped.

God geeft ons een rijns be - staan, de aar - de wordt weer  
Let us go to Beth - le - nem and see this glo - rious

(prepare Gt. but bright, V) (vi) *mp*

goed Hij is het die ons aan 't eir - de een - maal le - ven doet.  
Which has sure - ly come to pass, of which the an - gels sing.

ped. opt. (do not start 8va lower)

\* I

How it must have thrilled them, Low - ly shep - herds they  
Dan komt es weer vre - de, eer - lijk - heid en, heil

*mf* (Gt. (V))  
no ped.

\* II

How they must have wel - come This glo - ri - ous prom - ised day!  
want dan komt de Hei - land, zons heer - lijk - werd voor - zegd.

Sw i.h.  
ped. f

*mp*

"Glo - ry to God in the high-est, Peace on the earth, they sang;  
Won - der - ful song of the an - gels, Com - ing from heav - en a - bove,

Eens God in de ho - ge, Hij heeft de aar - de ge - maakt.  
te licht en dui - ter, le - ven in zee en ri - vier

If sung by the choir rather than as Soprano-Tenor duet, it may be best for Sopranos to sing I and Altos only to sing II. Or I may be sung SA, and II sung AB - the Baritone/s singing in a high, soft, falsetto quality.

*mf*

"Good will toward all men - A - cross the field it rang.  
Bring - ing ti - dings of God's love,

Hij schiep zee en land en hier - ti ons aan - ge -  
en gaf na - men aan die

*Piano*

*mf*

won - der-ful gift of love!  
mens en plant en dier.

*pp* Sw. (reduce) Vo  
ped.

God geeft ons een rijns be - staan, de aar - de wordt weer  
Let us go to Beth - le - nem and see this glo - rious

(prepare Gt. but bright, V) (vi) *mp*

goed Hij is het die ons aan 't eir - de een - maal le - ven doet.  
Which has sure - ly come to pass, of which the an - gels sing.

ped. opt. (do not start 8va lower)

Eens her - schiept Hij de - ze aar - de, al - les nieuw en pur.  
Alto's So they came with haste and found it as the an - gels sang  
only

*mp*

no ped.

dan ver - schijnt Hij op de wol - ken, ves - tigt Zijn re - stuur.  
Ma - ry, Jo - seph, and the Babe up - on the - ger bed.

ped.

FULL CHOIR

Filled with won - der they re - turned, their hope with - in them stirred -  
Dan zal waar nu oog - ten de vre - de eeu - wig zijn

*Gt. (increase)*

Glo - ry - sing and praising God for all they had seen and heard;  
de lij - den, wor - den dan be - vrijd van al - le pijn.

*Gt. (increase)*

Glo - ry - sing and praising God for all they had seen and heard;  
de lij - den, wor - den dan be - vrijd van al - le pijn.

*Gt. (increase)*

Glo - ry - sing and praising God for all they had seen and heard;  
de lij - den, wor - den dan be - vrijd van al - le pijn.

(reduce Gt.)  
(ped. as written)

Eens her-schept God de-ze aar-de, boom en plant en gras, dan zal al  
 Sure-ly they are filled with joy as back they go to keep Watch, they re-

neuw-wig bloei-en, God geeft nieuw ge-was.

main-ing night, o'er wait-ing flocks of sheep.

CHOIR-Union  
 Ook de nieu-waai dan veer le-ven als voor-heen  
 God geeft ons een nieuw be-aar-de wordt veer goed,

Shep-herds, go and tel the news that greets this hap-py morn;  
 Shep-herds, you have there and wor-shipped at His feet;

en de ons om-ge-ven, wij zijn nooit al-leen.  
 Hij is ons aan't ein-de een-maal le-ven | doct. div.

Shep-herds, go and tell the world that Christ the King is born.  
 Quere-ly go and spread the word, the sto-ry true re-peat.

daer-om schijnt Hij op de wol-ken, ves-tigt Zijn be-stuur.  
 Shep-herds, go and tell the world that Christ the King is born!

Sing a-gain the an-gel-song that thrilled you so to hear,--  
 Dan zal nu waar oor-log is, de vre-de een-wig (reuw-wig zijn)

Tell the ti-dings of great joy: the ty-mor now is here!  
 en die lij-den, wor-den doer-vrijd van al-le pijn.

CHOIR in union  
 Eens her-schept Hij aar-de, al-les nieuw en-puur,  
 Shep-herds, go tell the news that greets this hap-py morn;

daer-om schijnt Hij op de wol-ken, ves-tigt Zijn be-stuur.  
 Shep-herds, go and tell the world that Christ the King is born!

*poco a poco cresc.* div.  
 Christ the King is born! Christ the King  
 Heel de kre-a-tuur, wordt dan ge-boren

*forcefully*  
 born! The King is born! The King is  
 puur. O, schein-ge kom. O, schein-ge

born! The King is born!  
 kom O, Hei-land kom!  
 (Increase Gt.)